

Genre du véhicule	Tracteur		Marque de fabrication	MASSEY-FERGUSON	Type	6 9 8 (toutes roues)	Fiche d'homologation N°	CH 4261 79
Constructeur	MASSEY-FERGUSON S.A., F-92350 Le Plessis-Robinson							
Identification	sur la plaque du constructeur "698"							
	devant le N° du châssis "698R.."							
Plaque constructeur	à gauche, latéralement sur le tableau de bord							
N° du châssis	à l'arrière, à droite sur carter de l'essieu arrière							
Identification du moteur	" ND " devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, au-dessus du démarreur							
Importateur principal	SERVICE COMPANY AG, 8600 Dübendorf							
Véhicule homologué	698 RYK 144 009							
Châssis					Moteur			
Nombre d'essieux	2		Nombre de roues		4		Marque	PERKINS
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique				Construction	en ligne	Type	A4.318.2 (ND)
Transmission	mécanique, partiellement synchronisée				Carburant	D	Temps	4
Nombre de vitesses	12		Entrainement		*		Position	avant
Frein de service	hydraulique, à disques multiples dans bain d'huile sur roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage				Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Frein auxiliaire	mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, sur les roues arrière				Alesage	114,3	Course	127
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire				Cylindrée	5210	CV-impôt	26,53
Ralentisseur	-				Puissance en kW	64,5 (DEN)	à l/min	2000
Contrôle 2 circuits	-				Bruit à l'arrêt	78,5 dB/A	à l/min	1500
					Silencieux	1 pot 610x213x117 mm		
						MF 73		
					Mesure des gaz	Bacharach 3,0		
					Déparasitage	-		
Carrosserie					Poids			
avec cabine de sécurité OECD-No CSD 0447/1/2/3/4-a					avant		arrière	total
Nombre de portes	2		Compteur de vitesse		1690		2280	3970
Ceintures sécurité	av -		ar		Charge utile			
Cale	360x300x160 ou 560x400x190 mm		Rétroviseurs		gauche + droite			
Nombre de places	t 1 av		centre		ar			
Dimensions	intérieur		extérieur					
Longueur	(2180-2900)		2180		Empattements		2438	
Largeur			2900		Essieu double		av 1483 ar 1740	
Hauteur			640		Voies		av 1483 - 1990	
Porte à faux	av		1024		Voies		ar 1533 - 2440	
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage Ø		g 10700 d 10400			
					Gar. poids remorquable avec/sans frein		mécanique automatique	
					Garantie poids de l'ensemble			
					Poids remorquable testé			
					Charge garantie sur le toit			
					Vitesse maximale selon le constructeur		23,8 km/h	
					testée 24,9 km/h à l/min 2050		au moteur 630/1210 prise de force	

§) Equipement

Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	Sl	(E)
Cilignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av CH 1 2104 01	ar CH 1 2104 01
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires	1/ lampe de travail	
Eclairage plaque		
Essue-glace	1/ balai avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA 20011 (E)	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	MASSEY-FERGUSON	698	
Homologation N°	CH	4261 79	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	3970	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	26,53
Poids total	-	Cylindrée	5210

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

§) Equipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques.

Circulation autorisée sur la voie publique avec une largeur jusqu'à 2500 mm.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

• Lieu et date de l'homologation Dubendorf, 16.06.83
Ta(ZH)/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation